우리말 어휘의 시간을 읽다

다랍다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

때나 찌꺼기 따위가 있어 조금 지저분하다.

문헌의 첫 기록
16세기

수록 용례
7개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 9자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '다랍다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 때나 찌꺼기 따위가 있어 조금 지저분하다.

다랍다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

다랍다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
다랍다 사전 표기 요약	—	●→	●→	●→	●→	●→
다랍- 문헌 수록 표기	—	●→	●→	●→	—	●→
다라우- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 1종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 다랍다
  16세기17세기18세기19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 2종

다랍-, 다라우-

다랍다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘다랍다’는 16세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

소리와 발음의 특징

‘다랍-’은 자음 어미 앞에서는 ‘다랍-’, 모음 어미 앞에서는 ‘다라우-’로 나타난다.

말의 구성과 어원

‘다랍-’은 중세 국어의 ‘닮-’에서 어간 말의 ‘ㅁ’이 탈락한 ‘달-’에 파생 접미사 ‘-압-’이 결합한 것이다.

문헌 속의 다랍다

전체 용례 7개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 다랍- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
다랍-

출처 1517 번역박통사 상:35ㄴ

용례 01

문헌 용례

사ᄅᆞ미 간난ᄒᆞ면 다하 다랍고 빋 지여시면 거즈말 잘 ᄒᆞᄂᆞ니라.

현대어 풀이

사람이 가난하면 또한 더럽고 빚을 지면 거짓말을 잘한다.

대응 원문

人貧只爲慳少債快說謊.

17세기 다랍- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

다랍-

출처 1677 박통사언해 상:32ㄱ-32ㄴ

용례 02

문헌 용례

사ᄅᆞᆷ이 가난ᄒᆞ면 그저 다랍고 빗 지면 거즛말 니ᄅᆞ기 잘ᄒᆞᆫ다 ᄒᆞᄂᆞ니라.

현대어 풀이

사람이 가난하면 또한 더럽고 빚을 지면 거짓말을 잘한다고 한다.

대응 원문

人貧只爲慳少債*快說謊.

18세기 다랍- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

다랍-

출처 1765 박통사신석언해 1:35ㄱ

용례 03

문헌 용례

사ᄅᆞᆷ이 가난ᄒᆞ면 그저 다랍고 빗 지면 거즛말 니ᄅᆞ기 잘ᄒᆞᆫ다 ᄒᆞ니라.

현대어 풀이

사람이 가난하면 또한 더럽고 빚을 지면 거짓말 하기를 잘한다고 한다.

대응 원문

人貧只爲慳* 少債慣說謊.

19세기 다라우- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
다라우-

출처 1876 가곡원류 83

용례 04

문헌 용례

얼굴 곱고 ᄲᅳᆺ 다라운 년아.

현대어 풀이

얼굴 곱고 뜻 다라운 년아.

20세기 다라우-, 다랍- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
다라우-, 다랍-

출처 1926 조선일보 7월 24일 3면

용례 05

문헌 용례

나는 아주 다라운 세상에 잇는 것보다는 여긔에 이러케 감검되여 잇는 것이 도리혀 내 마음에 만족하다고 하겟지요.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1930 조선일보 8월 15일 4면

용례 06

문헌 용례

이 얼마나 다랍고 추접한 짓이오.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1938 동아일보 1월 15일 조간 5면

용례 07

문헌 용례

천하에 다라운 간신배 모양으로 야반에 비수를 품고

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

다랍다의 보충 설명

중세 국어의 '닮다'는 비슷하게 생겼음을 뜻하는 현대 국어에서와 달리 '물들다'의 의미를 가지고 있었다. '닮다'의 양성 모음 형태인 '덞다' 역시 어간 말의 'ㅁ'이 탈락한 형태에 형용사 파생 접미사 '-업-'이 결합하여 현대 국어의 '더럽다'가 되었다.

다랍다 관련 낱말

더럽다

다랍다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 김무림 2020 《국어 어원 사전》 지식과 교양

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 다랍다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

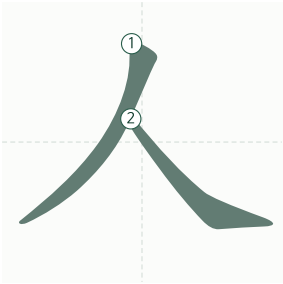
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





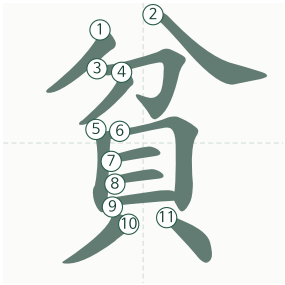
hanja.wordrow.kr/한자/人/

貧

뜻·음 가난할 빈

총 11획 · 부수 貝





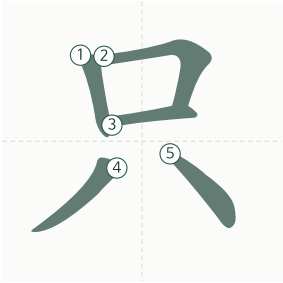
hanja.wordrow.kr/한자/貧/

只

뜻·음 다만 지

총 5획 · 부수 口





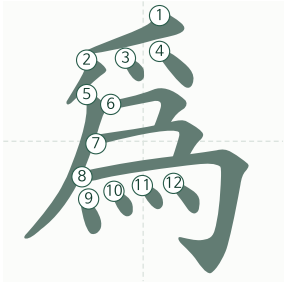
hanja.wordrow.kr/한자/只/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





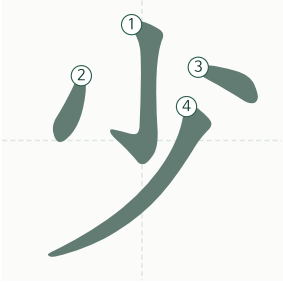
hanja.wordrow.kr/한자/爲/

少

뜻·음 적을 소

총 4획 · 부수 小





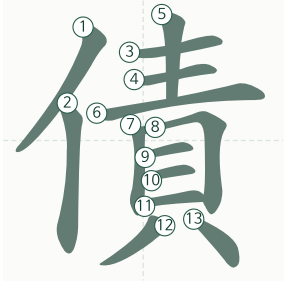
hanja.wordrow.kr/한자/少/

債

뜻·음 빚 채

총 13획 · 부수 人





hanja.wordrow.kr/한자/債/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

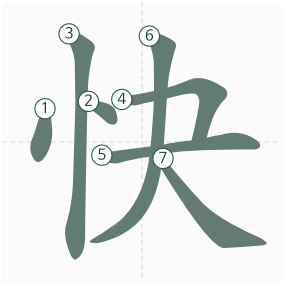
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

快 뜻·음 쾌할 쾌

총 7획 · 부수 心



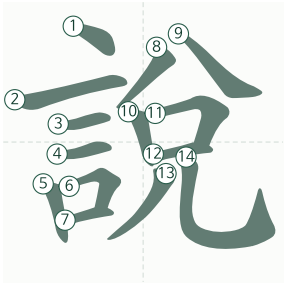


hanja.wordrow.kr/한자/快/

說 뜻·음 말씀 설 / 달랠 세

총 14획 · 부수 言



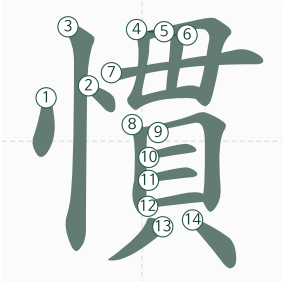


hanja.wordrow.kr/한자/說/

慣 뜻·음 익숙할 관

총 14획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/慣/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 慳 · 謊.